KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 24 november 1992 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen", heeft op 3 december 1992 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 24 novembre 1992 d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1er de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires", a donné le 3 décembre 1992 l'avis suivant :

Opschrift.

Men schrappe de woorden "ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen".

Aanhef.

Men schrappe de verwijzing naar het advies van de Raad van State, vermits dat advies bij de memorie van toelichting wordt gevoegd.

Enig artikel.

Het enig artikel van het ontwerp van wet bekrachtigt "de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van artikel 39bis, § 5, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 1 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen".

Het is gebruikelijk om de te bekrachtigen besluiten met datum en opschrift in de bekrachtigingswet te vermelden. Blijkbaar is een dergelijke vermelding in dit geval weggelaten gezien de acht te bekrachtigen besluiten eenzelfde opschrift dragen. De bedoelde besluiten worden wel nader aangegeven in de memorie van toelichting, zodat erover geen twijfel kan bestaan welke besluiten worden bekrachtigd. Wel kan men de data van de betrokken besluiten, zijnde 17 okto-

ber 1991 en 29 oktober 1992, in de tekst van het ontwerp opnemen.

Voor het overige komt het artikel vanaf het tweede lid eigenlijk neer op het hernemen van de inhoud van de te bekrachtigen besluiten. Indien men die bepalingen wenst te behouden, beginne men het tweede lid als volgt : "Derhalve worden de volgende bedragen afgenomen ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Intitulé.

Il conviendrait de supprimer les mots "inséré par l'article 1er de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires".

Préambule.

L'avis du Conseil d'Etat étant annexé à l'exposé des motifs, il y aurait lieu de supprimer la référence à cet avis.

Article unique.

L'article unique du projet confirme "les arrêtés royaux pris en exécution de l'article 39bis, § 5, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 1er de la loi du 20 juillet 1991".

Il est d'usage, dans une loi de confirmation, de viser les arrêtés à confirmer en mentionnant la date et l'intitulé de ces arrêtés. Une telle mention semble avoir été omise en l'espèce, dès lors que les huit arrêtés à confirmer portent un seul et même intitulé. Les arrêtés concernés sont cependant indiqués avec précision dans l'exposé des motifs, de sorte qu'aucun doute ne peut exister quant à savoir quels arrêtés sont confirmés. Les dates des arrêtés concernés, à savoir, le 17 octobre 1991 et le

29 octobre 1992, pourraient néanmoins être insérées dans le texte du projet.

Pour le surplus, l'article, à partir de l'alinéa 2, s'analyse en fait en une répétition de la teneur des arrêtés à confirmer. Si les auteurs entendent maintenir ces dispositions, il y aurait lieu de rédiger le début de l'alinéa 2 comme suit : "Les montants suivants sont dès lors prélevés ... (la suite comme dans le projet)".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: H. COREMANS,	kamervoorzitter, président de chambre,
Mevrouw Madame	: S. VANDERHAEGEN,	
de Heer Monsieur	: M. VAN DAMME,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: G. SCHRANS, : E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.